Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/60.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

|  | 雲域派到 | 本埠郵寄 | 加屬美屬 | 中國各國 |
|---|---|---|---|---|
| 每月 | 一元三五 | 一元五毛 | 一元五毛 | 一元五毛 |
| 每季 | 四元零五 | 四元五毛 | 四元三五 | 四元五毛 |
| 半年 | 八元一毛 | 九元 | 八元六毛 | 九元 |
| 全年 | 十六元二 | 一十八元 | 一十七元 | 一十八元 |

（零沽每份七仙）

孔子紀元二千五百一十一年
加拿大華文日報之先導者創辦於一九零七年
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期電訊特約

新聞紙第二十二卷第三七號第一頁
夏曆歲次庚子年五月廿一日
中華民國四十九年六月十四日星期二

# 大漢公報
# The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Tuesday June 14 1960 Vol. 22. No. 37 Page 1

## 菲律賓人五百萬
## 衷心歡迎美總統
## 愛氏感動至流淚
### 日本將用軍隊應付左翼份子

非律賓。馬尼拉十四日美聯社電。今日愛總統抵達此間之時。非律賓人以最愉快之心情及熱烈之情緒。來歡迎愛總統。彼等不但是歡迎美國元首。而且係以迎接一個自己之居民榮耀返家一行之情緒。

非律賓原本係屬於美國。但是在十四年前已脫離美國而獨立。成爲了美國在太平洋之最忠誠之友國。

按照警察及軍隊之估計。愛善考華之歡迎者。達至一百五十萬多人。由於人民之衷心歡迎。令到安全警察之維持秩序甚爲困難。幸而非律賓人民。原意係以歡迎爲目的。故此未發生任何事件。

非律賓之新聞處宇則宣佈。整個非人歡迎愛總統。大約在三百至五百萬人民之間。

今日非律賓之天氣甚熱。係在攝氏八十五度。而愛總統所乘坐之汽車。有一個機會。因人民之擠擁而行動如蟻。由於溫度關係。愛總統滿頭額汗。而無法指拭。

因爲愛總統於一九三〇年之期間。曾經爲美國駐非之軍官身份在非。而且對非之國防亦曾貢獻甚多，故此彼今日見到非人民之買大熱而歡迎之。彼感動至流淚。似乎覺得彼此次之來此。係返家一行。而見到親人一樣受到愛之感召。

愛總統在烈日之下。經過長久時間始抵達其居住之地。而上表示甚爲疲倦。但是彼仍然向歡迎人民作微笑以報答。

沿途人士均以「打倒共產主義」「我們仍然享受民主」及「我們要求賠償」。「我們要求共通權利」等標語。前兩段係向共產主義而言。後兩段則向美國而言。要求美國立刻賠償戰爭損失。及非律賓有權審判在非之犯罪美軍。

非律賓自從獨立以來。愛森考華以總統之身份來訪問。係爲非律賓之首次。

### △日本方面討論應付左翼

日本。東京十四日美聯社電。美總統愛氏在非律賓受到其最大之歡迎之時。日本方面却在籌劃如何去對付反對愛總統之左翼份子將來之行動。

爲了應付左翼份子之可能行動。政府會於愛總統訪問期間。若情形達到緊急之時。令軍隊亦入。與警察合作。來作對付之。

一名國防部之發言人謂。現在已經有二千名之軍隊。在隨時行動之狀態中。而駐在東京之一萬五千名軍隊。亦很可能運用。來保護愛總統之安全．

該發言人謂。保護愛總統之安全責任。現在完全放在二萬五千名警察之身上。但於必要時。軍隊亦必會加入。

星期一日社會主義者之領袖們，已經籲求在愛總統訪問期間。極力避免暴動或示威，且可能參加岸信介之歡迎愛總統之行

然而左翼份子則指出。現在仍未一定決定不發動巡行。彼等很可能會因此而發生暴動而有傷害愛總統。

左翼份子及社會主義者。係反對日美條約之通過。要求日本首相岸信介之辭職。解散國會。及要求愛總統延期訪日。

左翼領袖謂。愛總統於今時訪問日本。顯然係企圖給予日美條約通過打氣。有危害日本之安全。

### △今晨日警察搜索左翼會所

今晨日本警察搜索日左翼工會之總部及左翼學生總會之會所。將數名領袖捕去。彼等係於上星期在[illegible]圍困美白宮新聞秘書長之汽車之領導人物。學生會企圖以石頭來對抗警察。故此令到十一名警察受傷。而並無學生被捕。

據稱。日本國會很可能休會三天。則日美條約不會在愛總統訪問時被通過。左翼份子則要求解散國會，無異係日美條約無效。而政府則以繼續開會，則十九日便自動通過該條約。現在採取中間路綫。而於愛總統訪問後再行討論該約。

## 蘇裁軍代表
## 控美破壞會議

瑞士。日內瓦十四日加拿大社電。十四國裁軍會議席上。蘇聯首席代表騷連氏今日指控美國之侵略份子團體。企圖用各種方法來破壞十國裁軍會議之成功。

彼謂。美國某方面人士。係反對裁軍。故此彼等不擇手段。用各種方法來破壞裁軍會議。

五日前。美國首席代表伊頓氏。曾對蘇聯謂。希望蘇聯切勿以壞疑之態度。來對付美國之誠意。

按照會議上之消息謂。騷連氏今日對美國在外之基地作極猛烈之攻擊。

今日會議。作三小時之討論。

西方法國代表。向蘇聯指出。倘若沒有實際之指控制度。則西方永遠不能接納裁軍之條約。

法國代表莫奇氏。代表西方五國答覆蘇聯，彼以堅決之語調指出。雖然蘇之新提議根據法國之提議而來。可是在蘇之提議中。缺乏了一個控制制度。令到西方覺得並未達到完善之境界。故此若蘇聯能夠加上比項控制度，則西方可以接納。不然西方永不會接納。

## 眞和平要中共
## 與美解決懸案

英京。倫敦十三日路透社電。英國退休軍人，蒙哥瑪利元帥。星期一日晚謂。以彼本人之意見。世界之眞正和平很難達到。除非中共與美國能夠解決了彼此間之懸案。不然世界和平之希望甚微。

蒙哥瑪利訪問中國北京四日之後，返抵倫敦之後於昨晚謂。我認爲該等承認眞正之中國政府係在台灣之說。係最無稽。

蒙哥瑪利於昨晚向皇家地理學會演講時謂。現在我切實地知道。中國人係共產主義者。同時我亦知道。共產主義。不能容納該等忠心於其他事物或團體人物。共產主義信徒，除了盡忠國家之外。不能對其他團體忠心。

彼繼續謂。但是我認爲彼等之此種信心。並不能阻止我們與彼等之談判。彼等之信心係彼等之事。[illegible]是若彼等欲將彼等之哲學推入我們之腦中，則成爲我們之事務。我們不能再度採取遙望之態度。

彼再度呼籲。中美間之距離。並非不能彌補。而係可以在和平談判中解決。一若中美間之距離相近。則世界之眞正和平。便可以獲得。

## 緬甸東部饑荒

緬甸。仰光十三日路透社電。星期一日此間獲得報告謂。在緬甸東部哈林省之鄉村。因爲去年農作品之失收。至令到該等鄉村糧食缺乏。該等鄉民。只係食樹根及竹筍等物而已。

## 中共在藏西
## 建機場多處

什米爾史尼格。十三日路透社電。根據星期日抵達此間之報告謂。中共已經在祈咯米爾之邊境之西藏西部。建築一連串之機場。通往中共與印度軍隊衝突之地方。

## 駛車撞傷行人
## 被取消車照

砵亞板汝訊。一名來自雲市之遊客。駛車撞傷行人。被取消駕駛執照三個月。

紀拉德氏。星期一日在警庭被控駛車時失慎有罪，除執照被取消外。并罰款三十五元。

華人馬福英（譯音）。四十七歲。星期日晨。在第三街夾交通綫時爲紀拉德之汽車撞傷。經送入醫院醫治。

## 美國務院報告
## 共間諜有卅萬

華盛頓。合衆社電。美國務院星期一日報告國會上院外交委員會稱。蘇聯。中共及其他共產盟國。至少訓練有卅萬特工務間諜。在全球各地活動。

外交委員會昨日聆訊美國尤二式間諜機意外事件，國務院將共黨間諜藍圖報告。

國務卿赫特之報告中說。「在歷史上從來沒有一個政府像蘇聯一樣。是如此加强共產間諜之活動。除去特務人員之外。尚有西方各國之共產黨之黨員約四百萬名。對自由世界之情況知之甚詳。」

報告中又說，據可靠之統計。共產集團及其在自由國家內。設有中蘇間諜網二十七個。有訓練間諜人員三十萬名。

近年來。在西方十一個國家內。破獲之共諜有三百六十人，其中十三人是在英國。此外便有四十七名蘇聯人員。因犯間諜行爲而被逐出西方國家及聯合國。

## 英戰艦廿五艘
## 親善訪問日本

橫濱。美聯社電。英國戰艦廿五艘。由排水量二萬三千一百七十噸航空母艦阿爾比安號領導。於上星期四日駛進橫濱港。作爲期一週之友誼訪問。官兵三千人備受日本海軍高級軍官歡迎。計劃訪日本其他港口。並逗留橫濱至本月十日而後歸隊。

## 法總統又向
## 阿叛軍呼籲

法京。巴黎十四日路透社電。據可靠消息報導。今晚法總統戴高樂之傳眞台及電臺之演講時。會再次向阿支里亞之叛軍領袖呼籲。邀請彼等來法討論解決阿支里亞之事務。

雖然，戴高樂之演講。內容並未公佈。但是據靠近戴高樂之人士指出。彼必定再度邀請阿叛軍作一次和平談判。同時彼再提及上月在阿支里亞之投票結果。

據由突尼西亞之消息傳出。阿叛軍之士氣似乎已經開始低降。因彼等已經戰鬥了五年。仍未見到最後勝利一線之光明。

彼很可能涉及法國勞工黨之問題。法國勞工之要求加薪。物價過高。及政府答允公務人員之問題。

星期一日十萬名法國建築工人作半日之罷工。以上一切問題。法總統今晚很可能提出討論。

## 印度熱死人

柏國。拉沙十四日美聯社電。在過去四日來。印度受到熱潮之襲擊。至少有三十人因不耐熱而死亡。

在過去四日來。印度之溫度係在一百〇一至一百廿一度之間。

## 白人優良不通

英京。倫敦十三日路透社電。一名英聯邦之國家，指出南非之種族分歧白人優越政策。係一種最危險及行不通之政策。此政策係錯誤不過。及無人道之政策。

## 華婦在加居留案
## 法院建議重新申請

奧太瓦。加新社電。加拿大最高法院星期一日。建議華婦雷月生夫人（譯音）重新再申請在加居留。

最高法院表示此項申請程序。可允許她將居留案重新在秋間向高等法院提出。以決定到該案所牽涉到的原則問題。身爲一個加拿大公民之母親。是否將被政府撥送出境。

雷氏於一九五七年十二月間，以探親紙自香港來加，一九五八年八月間。在奧太瓦產一男。男孩便自動成爲加拿大籍公民。雷氏之夫。尚居香港。其父夏利蔡（譯音）是在奧太瓦開菓舖。

由此。雷氏便請求在加作永久居留。但移民部認爲不符合手續。而將她的申請否決。雷夫人上訴。安省高等法院法官金氏。曾判決移民部之撥送令無效。金氏認爲孩童時代應得到父母之撫愛。移民部不應破壞一般道德法理原則。使其母子分離。

同時。如果雷氏被撥。香港當局未必肯接受。如雷氏携同幼兒出境。則等於將一加藉公民直接强迫離開祖國。違反自然法理。

然而安省上訴院則支持移民部之撥送出境令。認爲金氏之判決是在奧太瓦。是在其法律範圍之外。

星期一日加拿大最高法院。認爲最高法院應考慮到法律上訴之技術問題。而不應考慮原則上的問題。故抗訴雷夫人再重新向金法官申請。在法庭審判。法官克文諾爲金法官可能再作同樣之判決。

如是。則移民部反對金法官之決定。可能在九月間在安省上訴院審訊。然後再看雷夫人或移民部是否再上訴。加拿大最高法院。可能在十月間再審理。

## 未發現豹踪跡

雲高華訊。星期日晚。警員報告見一豹在五十四街東三二六百號布洛出現後。星期一日。五獵人曾往找尋下落。但一無所獲。在附近之小學生，亦報告獵人說。他們曾見豹及鹿之脚跡。走入叢林中。獵人亦照往探尋。亦無所發現。但警員法拉宗堅持。他確實見過一豹。橫過其車前而走入叢林中。

## 父子釣魚沉船
### △意外被溺父爲子救生

雲高華訊。華特伯紀爾。四十六歲。住十二街二千五號。星期二日與其子烏夫根。十六歲。及另外父子兩人。往西雲西灣釣魚。船離開海岸有一英里處遇風浪被吹翻，父子四人跌下海中。好在有救生帶之設備。在海中支持二十分鐘之久。始被救生船救起。

但華特伯紀爾已昏迷不省人事。經過人工呼吸法救生。亦無效。各人均以爲無希望。後經其子烏夫根之堅持繼續施用。卒至三十五分鐘後始蘇醒。

現華特氏在北雲中央醫院脫險云。

## 謀殺案審判
## 妻指夫殺情人

卑詩。二埠加新社電。星期一日，埠巡廻裁判所審訊一宗謀殺案。一婦人指控丈夫謀殺她的情人，創造卑詩省合法供證之新例。

羅勃亞力生。三十歲。住砵高奇林。業伐木工。被控於去年十一月十六日槍殺奧卡拉守衛哈勞歐珍古當尼。

馬麗。亞力生夫人出庭供証。認她寫給亞力生的信。她直認與古當尼同居，儼如夫婦。

法律專家認爲。在卑詩省之謀殺案審判中從未聞有婦人供証反對其夫之情事，依據法律。不能强迫妻子反對其夫。如丈夫反對。妻子可以不供証。

亞力生之律師麥當奴。對法庭說。他不反對亞力生夫人供証。如是。她告法庭說。亞力生自去年九月間。離家往伐木當工作時，她便與古當尼發生關係。繼續同居。至亞力生歸家時。她曾報告警局。恐防發生意外。

## 天氣報告

今日陰晴不定。間有微雨。最高溫度爲六十八度。最低溫度爲五十二。星期三日轉晴。

## 批發零售工人罷工
## 影响公司營業部關閉

雲高華。加新社電。雲市格蘭烏路三六九五號吊車公司。爲雲高華製造水龍最老字號之公司。自三月三十一日以來。便受罷工之影响。由於未能與工會談判得到協議。星期一日。已將其倉庫及營業部關閉。

經理彼得赫齊牛說，公司與批發及零售業工會第五三五支部之談判。已經失敗。公司答應允每月增加工資十五元。但無法答應額外津貼之要求。

吊車公司在雲市雇用工人三十五名。

赫齊牛說。公司之決定關閉誠有所抱歉。但罷工造成的困難更多。關閉只是唯一解決之途。工廠日前被破壞。門窗被打碎。鐵釘散佈於駛道中。雇員被汚穢之言語羞辱。

現該公司在二埠之工廠。將不受影响。其生產將由獨立之批發商辦理。

赫齊生又說。工會堅持自去年八月開始加薪。每月十五元。服務八年以上者每年三星期假期。現行之例。是十五年才有二星期假。而公司答應以五十元解決。

工會負責人已離埠。未發表意見。

吊車公司成立於一九〇八年、原設卑地街五四〇號。有些員工。已服務三十年之久。

## ◎雲埠民治黨支部

### 民國四十九年職員表

正主委 王華進 副主委 雷根
執行委員 周玉生 司徒提予 陳文彬
簡國安 呂定國 林洪公
伍澤濂 吳照光 劉社鍊
徐子樂 簡建平
候補執委 黃聖提 區鏡棠 林百勝
蔣安翹 周永熾 趙榮義
李耀樞
監察主任 廖造喜 副 呂禮庭
監察秘書 宋甘泉
監察委員 林進傑 呂頌超 余喜
林榮 黃鴻新 宋甘泉 陳宜談
候補監委 周少川 楊子順 鄭新福
趙偉常 黃奕志
秘書主任 呂定國 副 黃聖提
科員 劉社鍊 徐子樂 黃啓珉 簡而明
財政主任 鄭光益 副 黃國遇
科員 梁少如 張明益 周永熾 關邦健
外交主任 梅拱學 副 黃奕志
科員 簡建業 陳秋霖 雷紹基 李榮
組織主任 許兆郁 副 劉海平
科員 黃景仁 李日明 岑兆英 李耀樞
訓練主任 趙偉常 副 陳宜談
科員 何發祥 林貫通 胡榮忠 馬藝民
社運主任 馮浪帆 副 吳一平
科員 關伯明 周慕軾 鄭炯光 林岳生
文教主任 徐子樂 副 馬藝民
科員 謝志如 簡而明 李耀垣 謝燦洲
生產主任 張明益 副 盧啓振
科員 關文剛 胡添福 彭光 蘇光乾
宣傳主任 林洪公 副 徐子樂
科員 鄭今後 湯若谷 李華英 李如相
會計主任 劉社鍊 副 趙偉常
慈善主任 黃奕志 副 趙偉常
催收主任 陳宜談 副 余隨時
庶務主任 廖仁興 副 趙社鈿

## ◎雲埠洪門體育會

### 民國四十九年職員表

會長 簡建平 黃鴻新
議長 陳文彬 馮浪帆
書記 黃啓珉 李耀樞
財政 鄭光益 趙毓明
外交 梅學 李榮
監督 呂頌超 廖耀鴻 林福侃
核數 劉社鍊 趙偉常
裝飾主任 何發祥 林時仰 楊華牛
余隨時 劉海平
國技主任 關文剛 容炳坤 黃教灼
林社康 呂禮庭
瑞獅主任 梁啓新 鄭炎才 馬榮洸
馬國亮 呂頌超
金龍主任 鄭福 鄭顯 湯倫活
林義勝 鄭今後 陳乙潤
籃球隊長 李明 馬其章
排球隊長 梁啓新 周慕軾
庶務 廖仁興 趙社田
科員 全體會員

## ◎片市阻珠達權社

### 民國四十九年職員表

社長 周金洪 副 曾添晃
議長 周盛林 許忠
書記 周國初 周超常
監督 馮彬 周國林
財政 曾添晃 周來剛
外交 周福田 周新田
宣傳 蔡榮業 周活源
調查 周棠 劉拱新
催收 吳克香 林晃培
核數 周克 周炳怡
名譽顧問 徐發起 方初
庶務 司徒百興
評議員全體社員

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

堅利行又辦到三四五蛇酒

是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，著名中國藥酒，應有盡有。

祛風去濕 壯腰活絡

奇氏止痒膏

奇氏神仙油

主治各種皮膚溼毒爛手爛脚。大盅弍元。細盅壹元。治療一切傷風頭痛喉嚨痛肚痛 每樽壹元

★正天津中央廠 50 CC 人參精每瓶七元九毛

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行★域埠弗士括街五四四號萬有堂皇家街一六二〇號滙生源★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟萬和昌★沙市加寸二〇街二三一號紐約雜貨店

總批發處及門市部：堅利有限公司 C.O.D.均寄有自餘款寄

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 329 Main St. Vancouver B.C. 22810

## 各地要聞

### 美解釋日美新約

### 蘇如侵日等於攻美

路透社美國華盛頓電。美國務院宣稱。蘇聯向日本之襲擊。將被視爲新訂立的日美安全條約下之武裝進攻。該條約之第五條文。（這是日本社會主義者和其他團體所反對的）規定。凡對於日本統治下之領土施武裝襲擊。便是危害美日兩國之和平與安全。

該條文又要求美日兩國。依據他們的憲法所規定的程序。共同應付這種危險。

據國務院方面之消息。國務院發表上述聲明之目的是。

一。闡明國務卿克德。於昨日對參議院外委會所作關於該約的證詞。

二。釋明日美兩政府之間。對於該約之解釋。沒有歧見。

美國華盛頓電。美國務院宣稱。日美安全條約所規定之「遠東」的一個名詞，係指自由世界之範圍而言，而並非包括蘇聯的。

查國務卿克德。曾於上星期二對參議院外委會解釋該條約之意義，在他答覆主席富伯萊特之質詢時。他暗示着。蘇聯遠東區亦包括在條約之範圍內。國務院認爲這是出於誤解克德之解釋了。故發表上述之聲明。作爲更正。

蘇聯莫斯科電。蘇聯塔斯社評論稱。日美安全條約，仍包括蘇聯及中國領土。美國務卿克德。事實上已證實了該條約所針對的目標。是蘇聯及中華人民共和國。

他又引證克德之言謂。該條約之適用範圍。是整個遠東。乃包括蘇聯及「中國」的領域。

該社又評謂。美日兩國的黷武主義者。正欲把蘇。中兩國的領土作爲他們的作戰行動的目標。

依據這條約之精神。日本不只要把基地讓給美國。而且相承將來給予美軍以積極的支援。

### 古巴僑胞

### 准許購槍自衛

夏灣拿訊。上月中旬我各華字報紙載有大沙華中華會館鄺大文主席發表意見。希望領事館向有關當局洽取准照。以便經營菜園業僑胞佩槍自衛一節。我大使館桂參事閱報後。即曾先後兩次往訪古巴內政部主管單位首長。洽詢此事。並將六年 年我僑被匪劫遇十五名之驚人案情。詳爲敍述，據其最近答復。我僑無論在城在鄉 經營商店或菜園。均。依照古巴政府去年十月二十七日所頒第六〇九號法令。申請槍照購槍自衛。但法令規定須由當事人自行申請。領事部及僑團均不能代辦。

中華民國四十九年

## ◎中國洪門民治黨駐加國總支部

### 第十四屆職員表

正主委 司徒提予 副主委 雷根
執行委員 周玉生 簡國安 蔣安翹
簡建平 伍澤濂 陳文彬
吳照光 謝志如 徐子樂
劉社鍊 趙榮義 關邦健
呂定國 黃啓珉 林洪公
梅拱學 王華進
黃聖提 簡而明 梁少如
候補執委 鄭洪麟 林伯勝 黃少波
周永熾 區鏡棠 李華英
正監察 呂禮庭 副 廖造喜 陳宜談
監察秘書 宋甘泉
監察委員 黃鴻新 余喜 林榮
林進傑 楊子順
馬藝民 何發 廖耀雄
候補監委 周少川 呂頌超
李德遇 周慕軾 雷紹基
黃教灼 曹子晉 黃奕志
蔡冠英
秘書主任 簡建平 副 呂定國
科員 李如相 李耀垣
林岳生 雷紹裘
財政主任 梁少如 副 周永熾
科員 張明益 林雨亭
馮萬源 關毓勳
外交主任 王櫂柏 副 簡建業
科員 李榮 陳秋霖
雷紹基 鄭錦華
宣傳主任 徐子樂 副 湯若谷
科員 吳一平 林社康
劉海平 鄭今後
組織主任 陳文彬 副 李華英
科員 鄭炎才 黃教灼
馮士奇 關文剛
訓練主任 伍澤濂 副 盧啓振
科員 許兆郁 關文萬
馬榮洸 馬國亮
文教主任 吳照光 副 簡而明
科員 林岳熙 黃大慈
林其慶 馮浪帆
生產主任 趙榮義 副 關伯明
科員 林伯箎 張其
蔣章霖 廖漢強
社運主任 周玉生 副 梁啓新
科員 胡其光 鄭振瓊
馬煦 梁文顯
會計主任 鄭新福 副 趙偉常
事務主任 廖仁興 副 趙社田
問 顧全加各埠民治黨當年主委及秘書
各埠達權社當年社長及書記
法律顧問 區鏡棠律師 梁其漢律師

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

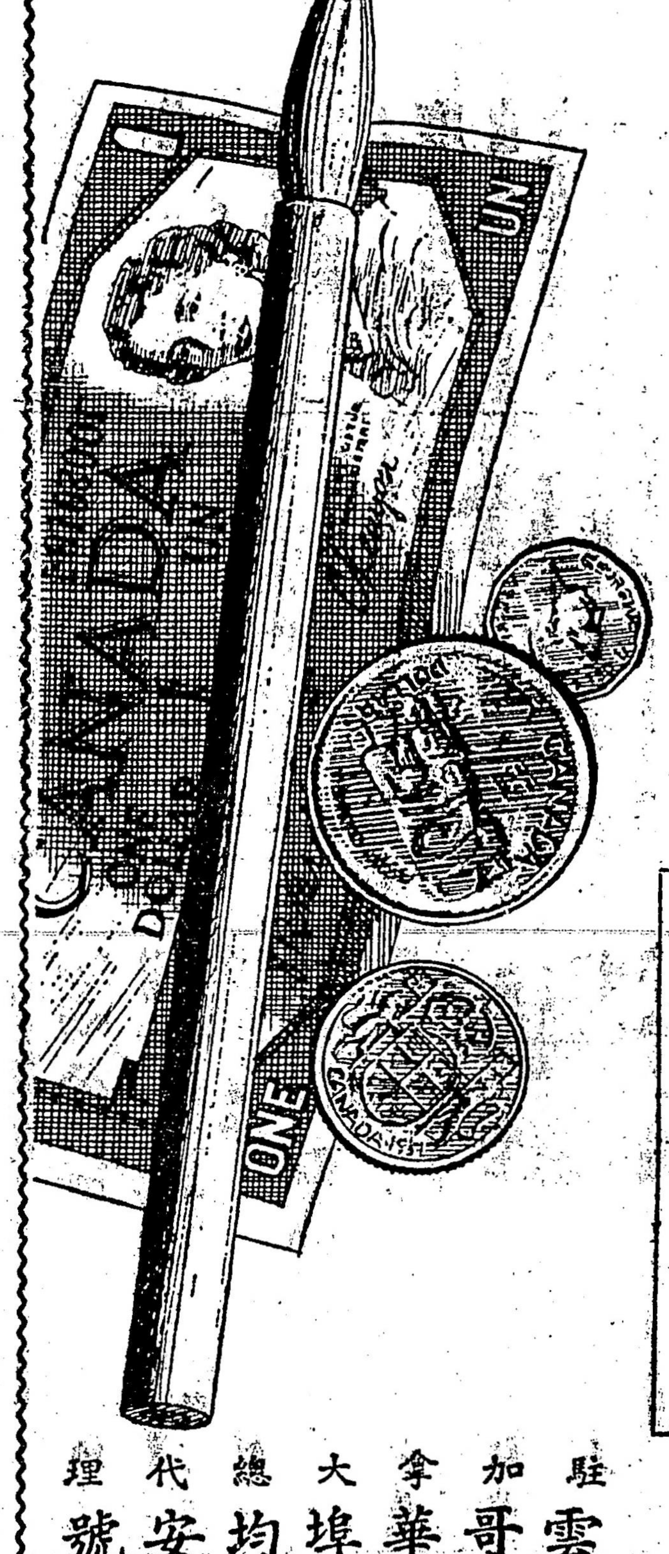
周衞賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

美國總統輪船公司

克利夫蘭總統船
威爾遜總統船
每三星期來往香港

來往香港 總統船 經濟位 航行節約

來往香港最節約的旅行而獲到愉快的海上優遊。充滿友情的總統船有下列的設備。通爽船位。中西肴饌。舞會音樂。中西圖書。新攝電影。天九雀牌。乒乓枱波。曝日甲板 行李二百五十磅以下免收運費



由三藩市至香港
頭等位 單程 六百五十元起
經濟位 單程 三百四十元至四百元
由香港至三藩市
頭等位 單程由六百廿五元起
經濟位 單程三百卅元至三百九十元
海空聯運
頭等位 雙程由一千零六十六元起
經濟位 雙程由八百卅四元起至八百九十四元
由三藩市至雲哥華火車椅位連膳費四十三元三角
貴客購票可採用詩曼亞車路公司或加拿大太平洋航空公司分期交欵辦法欲知詳細請向各旅行社或代理查詢

AMERICAN PRESIDENT LINES

駐加拿大總代理 雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.

加拿大 B. K. MAH TRAVEL AGENCY 點問頓
馬炳樞旅行社
10187-99 th St., 4 Toohey Building
Edmonton, Alta.
Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316
Cable Address BKMTRAVEL

本旅行社代理

横貫加拿大航空公司加拿大太平洋航空公司日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票並代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

李展旅館
HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽及適舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 不夠半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

家濠電器公司
JACK'S TV
318 Powell St., 電話 MU. 3-6115

高價收買電器唱片
精工修理
傳眞机
收音机
錄音机
電唱机
價錢克己
修理時間：下午一時至十時

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩曼亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
兼代理美國總統輪船公司華人客票
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費由本號預留船位定買指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 六月三十日
威爾遜總統 七月廿四日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 七月三日
克利夫蘭總統 七月廿四日

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器 摩登時款冷氣捲燙 美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 一二八〇四曹舖

新邊麵包
美味新鮮

强華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-882

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

選論

# 如何安排兒童的暑期生活

—朱澤芬—

記得小時候在學校讀書。每逢暑假寒假將要來臨。心裏都格外興奮。而且以焦急的心情盼望日子過得快些。好回家去玩個痛快。雖然在放假之前總要經過一次緊張而傷腦筋的期終考試。但一想到放假之後無事一身輕。從早玩到晚那種情景。喜悅之情總比緊張的情緒要多些。

現在將是一年一度的暑假了。小朋友們想必正在玩得起勁的時候。可是做家長的。對於暑期。不能和小孩子們採取同樣的態度。應該好好的去監督他們。充份的利用暑期。有些家長們。由於同情孩子們在學期間的辛勞。認爲總該讓他們輕鬆一些時候了。自然。學校放假。其目的也就在讓小朋友們藉這個機會休息休息。恢復幾個月來緊張生活的疲勞。不過。話又得說回來。如果讓孩子們飽食終日。無所事事。也不是好辦法。尤其是小孩子性情未定。他們的心情總是易放難收的。如果讓他們玩得野了性。將來學校再開學時。他們心就要很久才收得回來了。而學期既已開始。就得專心向學。對他們來說。這無疑是一種痛苦。因此。如何安排兒童的暑期生活。是家長們應該加以注意的一個問題。

我對於這一個問題。有一個原則。就是既然是假期。玩的時候總應該比讀書的時候多。不過。不管是讀書或是玩耍都應該有一個計劃。現在我把這個計劃提出來談一談。供家長們參考。

計劃的第一部份是兒童們的讀書。在暑期開始之前。學校大都指定有兒童暑期作業。這種作業。家長們應該爲他們安排好每天的工作時間和進度。以便可以依期完成。除暑期作業之外。家長們應該另外選擇一種課程以外的讀物。讓孩子們吸收到課程以內所沒有的知識。譬如通俗的科學知識。就是一種很重要的。現在市面上出售的許多良好的兒童書刊。內容廣泛。平時孩子們因忙於功課。沒有時間閱讀。正好借這個機會讓他們多多閱覽。【未完】

---

# 安省中華總會館在三大西報刋發宣言

多朗度訊。安省中華總會館於本月四日。爲騎警搜查所謂非法私運華人入境事。分於本市三大西報刋登宣言。其全文譯發如下。

「中華總會館呼籲公平對待少數民族團體。安省中華總會館。爲本省加籍華人之代表組織。茲爲上禮拜。對於所謂國際非法私運華人入境並有被僑界勒索奴役情事。各方均作不實之跨大報導。因而有損僑胞優良名譽。殊引以爲憾。在上項之非正當行爲中。如此過分宣染。安省僑界人士。均爲之困惑而憤懣。中華會館認爲全無此類所謂非法活動之任何知會。」

「在香港被勒索者欺詐之少數人不幸情事。不可以判斷大多數在加拿大守法加籍華人。應受此汚辱。」

「吾僑界深感上禮拜之行動。乃對少數民族團體一種虐待。特別是以「私運」一字相罪爲然。實則並無地下組織。以私運移民入境。即或非法入境移民。概須通過正常途徑。自一九四七年後。所有兩萬三千人來加華人。莫不在香港及加拿大。經過移民官員與衛生機構之正常手續而入境。每一移民。在未給以官方簽證前。亦莫不接受冗長而澈底之查驗與質詢。上項之嚴格查驗與質詢。乃非國際間任何國家移民手續中所可等量齊觀。」

「從中國大陸逃出之政治難民。原期能在自由世界與家人團叙。勒索者因利乘便之可恥行爲。中華會館首當認爲遺憾。倘各方譴責。能予證實、勒索者果在難民身上有所獲得。吾僑界深信該犯罪者應予以嚴厲之處分。」

「吾僑界公然非難有所歧視之移民法。蓋此項移民法。實給予勒索者以勒索可憫難民之機會與方便。」

「吾僑界固詆譭任何人以非法方法入境。同時吾等亦深知如歐洲少數民族人民痛與家人分離。不少仍呻吟於共黨主義暗影之下。」

「吾僑界希望政府對於從中國大陸逃出。倘有非法入境之不幸政治難民。能表示同情。蓋類此動機。無非用意在獲得自由園地以生存。而逃離恐懼境界。」

「吾僑界爲効忠加拿大之過去光榮事實。殊引以自傲。」

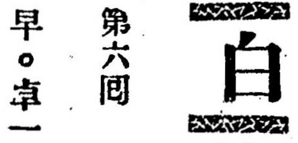
【未完】

---

# 國際電影慶會女皇
## 美京黑牡丹壓羣芳

合衆社法國堅尼市電。一美國黑種女郎昨日獲選爲「國際電影慶會女皇」。上屆女皇寶座。亦屬黑女。今年膺選者名肯德架。十九歲。在美京充當模特兒。伊容顏美麗出衆。勝過參加賽美之其他二十一位白女（多屬法國種）。伊高五尺六寸。身段爲胸乳卅四寸。腰廿二寸。臀卅四寸。伊穿藍白兩色全身泳衣出場。贏得評判員及觀衆讚賞。各白女所穿泳衣。皆比干尼裝。即上身乳罩。下體三角褲。雖裸露肉體。但皆落選。

---



長篇武俠小說

# 白髮魔女傳

·梁羽生著·

第六回 月夜訴情懷 孽緣糾結 荒山鬥奇士 劍掌爭雄

捌叁

第二天一早。卓一航向王照希辭行。王照希知他去志甚堅。也不攔阻。當下各道珍重。揮淚而別。

卓一航遭逢大變。滿懷悽愴。但家國之事。又不能不理。他想了好久。決意冒險上京。將內奸勾結滿洲之事。告訴太子。順便也替自己伸寃。他此去京師是取道山西。轉入河北。行了七八天。已進入山西。這日到了龍門縣。一路行來。只見黃水滔滔。兩旁石壁峭立。形勢險峻。卓一航忽然想起鐵飛龍父女就在此地。心中不覺一動。遊目四顧。路上不見行人。只在河中遠處。有幾支帆影。卓一航踽踽獨行。頗感寂寞。行了一會。轉過一個山坳。忽見前面有一村莊。

卓一航心道。莫非這就是「鐵家莊」。正在心咕。忽聞得有嘻嘻冷笑之聲。從身後傳來。回頭一望。大吃一驚。原來却是雲燕平和金千巖二人。雲燕平冷笑道：「喂。你的保鏢玉羅刹呢？你這小子若跟定了她。我們奈何不了你。原來你也有單騎獨行的時候。」卓一航拔劍出鞘。怒道：「我單人也不怕你。」金千巖笑道：「好個英雄。你有多少斤兩。難道我們不知。別再吹大氣啦！」邊說邊笑。突然呼的一掌劈來！卓一航扭腰一閃。還了一劍。金千巖身形一起。左拳右掌。搥胸切腕。一招兩式。同時發出；卓一航霍地一個轉身。寶劍一封。從側翼進襲。金千巖哈哈大笑。右手二指突然一點劍身。將卓一航寶劍盪開。左掌一掃。又搶進來。卓一航急忙使個「倒踩七星步」。劍隨身轉。寒光閃處。一招「倒洒金錢」。截掌刺腕。這一招來得甚急。金千巖不敢出指相抵。一個「迴身拗步」。雙臂箕張。紅似硃砂的掌心。驀地向卓一航摟頭罩下。卓一航知他練的是毒砂掌。那敢給他碰着。一領劍鋒。唰的從敵人掌風之下掠出。急展七十二手連環劍。運劍如風。敎敵人不敢迫近。金千巖掌力雄勁。身法雖不及卓一航輕靈。功力可要比他高得多。而且陰風毒砂掌又險狠陰毒。若非卓一航練過內功。吃他掌風掃着。也已難當。兩人鬥了五七十招。卓一航漸落下風。而雲燕平又虎視眈眈。拈着腰帶在旁觀戰。

---

長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO.

總批發 加拿大

433 Core Ave.

電話MU5-7410

Vancouver 4, B.C. Canada

僑胞每飯不忘詒厥齋酒廠出品：香加皮，青梅，雪花玫白糯，參茸固本，歸元杞菊，虎骨木瓜，牛楓荷，舊三蒸，正庄毛鷄，滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。

福爾體健腦補血良藥：本品具有醫療與滋補，强壯的功能。是中國大連化學製藥廠最新出品的製劑，用于醫藥臨床對傳染性肝炎，神經衰弱，貧血及動脈硬化症等有效。且爲滋補强壯補品，味道甜香適口，服后無副作用，適合老年，青年，婦女，嬰兒，常服能增强體質。主要成份。含大豆磷脂30%其中包括卵磷脂腦磷脂等。軟膠性每瓶450GM克三元八毛九仙。西名爲 Phospholipid 各埠均有銷售，中西商店頗爲普遍，如買不到，函購即付歡迎代理。

▲跌打風濕摩擦膏 每打八元 每張八毛

經銷處雲埠 富利 廣濟堂 周岱英寓內 問訊購業 立刻答覆

城埠 杏芳 福安榮

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4. B. C.

代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險

接辦 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

百老滙旅店 — 加拿大雲高華 唯一華人旅業權威 — 蓮花大旅店

附設服務部 招待僑眷轉埠各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

Broadway HOTEL　Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.

電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

千諾兄弟 靴店

本店創辦四十餘年。歷蒙華友光顧。同時感激新自中國來的移民到來本店幫襯買靴。本店的鞋靴式樣極多。而且適合老幼濶窄足度。舖在寄士定東街三三號門牌

CORNETT BROS.
(1910) Limited
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-9645

昇日

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.

416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA

銀業有限公司
投資有限公司
實業有限公司

MUtual 3-5861 and MUtual 3-5865

總經理 周育生

借款部 樓房屋宇 新舊汽車 充滿銀期 或尚未充滿者 均可抵押借款

投資部 ㊀貴客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答 ㊁本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業燕梳部 常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts
Phone MU 1-6236
Vancouver, B. C.

壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及弍元五毫

藥單小心配合 洗菲林及曬相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirsohberg

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W
MU1-8829

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者。本號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES之代理人。該公司爲發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲埠開往遠東船期如後。

一九六〇年二月廿三日埃巴利亞號輪
四月一日謙馬利亞號輪
五月十二日朝山號輪
六月十一日奧蘭西號輪

由港開來四月廿三日朝山號輪 六月十二日朝山號輪

★此外並得委權代理各公司車票機票 僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

廣珍 首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◎重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥新買潔淨水喉冷熱招待妥當來往便利僑胞光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel.MU 1-9035
Vancouver, B. C

新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

McGAVIN'S
Milk Loaf
WHITE BREAD

麥嘉云的牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

◎吳氏花舖

精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU.4-9916

司理吳照光 朝忠 啓

廣東麵廠
NITTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗。細。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

關伯明
一〇三號片打街東
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788

承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

何雅慈
油色裱花紙
夜 MU 1-7048

加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最合時
靚咸魚
石班咸魚
曬帶咸魚
霉香黃花
寶肉黃花
三牙或魚
吊大或魚
銀白倉魚
去頭紅魚
去頭曹白
冰霜
鯪魚明蝦

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光
顧無任歡迎
夜 MU.1-7753

公證人 温日降
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
[illegible]銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

## 武俠技擊小說 少林英雄方世玉

是我著

第四輯

### 第一回 方世玉初上飛鵝峯

壹伍弍

我料此兩個妖道。亦必潛回飛鵝峰而去！」三德和尚一聞。不禁勃然大怒曰：「我丕。難道欺我三德。不敢再殺上清遠飛鵝峯而去耶？好。我三德一向打硬打不平。如此欺負。亞玉。我等實行前往飛鵝峰一去。誓將妖道一刀兩段。方才洩我三德胸中之氣也。」莫清嬌亦憤憤然怒曰：「三德師兄、拙妹此行。本欲找禿奴妖道殺一個痛快、今日禿奴竟然如此輕易收拾。我清嬌仍覺得如此痛快 既然妖道侮辱我等。不敢前往飛鵝峰去、哈哈。我莫清嬌亦至爲不服。務將飛鵝峯踏平、拙妹方返回東莞去也。」方世玉聞兩位師兄姐。亦願前往飛鵝峯找長髮道人晦氣。當然方世玉那有不喜歡之理。隨即轟然而曰：「我方世玉願隨師兄姐前往也。」李翠屏在旁一聞各人誓要往飛鵝峰一行、忙笑曰：「三德師兄。未悉圓空師叔無肯放我等前往。」三德和尚憤憤然曰：「師叔那有不肯之理也。」方世玉笑曰：「若然師叔認爲不善時。我等何不瞞過師叔。說我等出外一遊。以開眼界、難道師叔連我等開遊亦不許乎？」三德和尚一聞方世玉此說。不禁呵呵笑曰：「還是亞玉你計多。就算師叔不去。我等之實力亦不至弱也。」莫清嬌悻悻然道：「拙妹認爲若要前往清遠飛鵝峰去時。大可乘此時妖道潛返未幾。乘其不備。實行一口氣。將飛鵝峯剷平、看此妖道還有飛遁也。」三德和尚方世玉兩人。首先叫好。徐良見方世玉與三德和尚如此高興。亦笑曰：「我徐良當然願與各位一同前往也。」李翠屏忙曰：「我翠屏亦何會後人。如此我等可返回大佛寺中告知圓空師叔可也。」當下各人轟然一聲稱是。隨即命大光和尚整頓寺中一切事務。把守寺門。不須一同前往飛鵝峯而去。大光和尚亦以寺中一切。正是紛亂異常、當有一番整頓。只得唯唯應諾。三德和尚。方世玉。莫清嬌。徐良等衆人。略事裝束。立即返回大佛寺。稟知圓空禪師。賣魚才與鳳喜亦願隨同前往。方世玉等只得與賣魚才吳鳳喜兩人而去。各人返入大佛寺中。怱怱奔入禪房。

在你歡喜的雜貨店每日均有生鮮的供應
GENERAL BAKERIES
振邦露麵包有限公司
雲埠頓斯威邦打利路

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧尤表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保証滿意
本店有停車場 在舖後便
司理人 佐治麥吾謹啟

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓新街四四五號東方旅館一〇一號
電話MU. 2-1078

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5180

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST.
VANCOUVER BC
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
衰頭綢及水松名
蘇宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔香
港殯館用衣樓仔
女衫睡衣麂褲
身帕布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毡
特大貢獻

温哥華 廣濟堂中西藥行 加拿大
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C

◎林仕宜
專醫
跌打外科
（發明神效）
瘡必止藥水，每樽一元，此水善能治一切瘡病，癬，癩，鹹粒，水濕，脚趾罅痕爛，尤爲特效，一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷安當，如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

加拿大 金利源興記 云高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE MA. 9743

◁新電話▷
MU. 5-9743
五磅台灣竹筍
批發

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS

H. "Harry" Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

崔宅開

取價相宜
服務妥當
請與
華人經紀
接洽

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開胸
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理朱[illegible]旺啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

國醫
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU4-9657

温哥華 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

△新到
原條大猪婆參
價錢特別平
潔淨大海參片
炮浮大海參片
海參吃法彙誌
函索即奉

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1 1813

金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙
幸運公司最新輝煌鉅製
十二寸 三十三轉慢片
舞台名劇
王寶釧
全卷 三張 十二寸
新馬師曾 吳君麗 麥秋儂
新梁醒波 少新權 演唱
每套二十四元
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳真機
精工接裝各種電火煤氣熱水煲爐工程

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

△新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

好生意菓子雜貨店出賣
此舖位在暢旺區城一切用具新顏摩登每日可做生意一百五十元逢星期六星期日生意可增至三百餘元每月租銀不過一百二十五元有長批訂立取價七千元另外点貨此生意已有多年歷史向來穩健欲營斯業者盍興乎來
吳國華實業公司介紹
又 頃士威新型餐館割價出讓如意者函商
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意為
吳國華辦事處啓

# 漢聲

洪門格條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons of Canada Publishers Ltd.

## 御夫術

烈姐　周蓮娜女史

親愛的女士們：

這是我爲你們特寫的文章。待我把一些御夫術的法寶教給你們吧！

我知道每一個做妻子的都不願丈夫在自己面前提及這些浪漫不羈的女人。如果你的丈夫喜歡在你面前談及女人的話。你可以大大方方地說：「親愛的。你這麽高興談女人。你就娶個旁侍來裝飾你。服伺你吧！」如果你的丈夫說得太得意忘形。和不尊重你。你嚴肅地畧帶諷刺的語氣說：「如果你娶不到一打或半妾侍。請不要這般忘形自得好嗎？」這時你的丈夫便無意思再說女人。自然轉了話題。這勝利者不就是我們女人嗎？

如果你的丈夫有意或無意間欺騙或嘲笑你。你就要顯得不在意地說：「親愛的。我知道你們男人總是比女人勝了一籌。我是你的工人般的妻子。我自愧無能向你報復。我希望你的子女將來也這樣對付你。」或者又可以這樣說：「我今生雖被你諸多欺凌。但來世我是加倍的向你報復。」這時你的丈夫便低頭下氣地向你賠不是了。因爲他知道你在發嬌嗔哩！女士們：這個勝利錦標不就是歸於你的嗎？

又如果你的丈夫超過了放工時間後的幾小時回家。這不論是你們和我本人。也不喜歡丈夫這樣。但當他回來之時。你也裝着笑容。若無其事地對他說：「親愛的。這麽早你已回來了嗎？整日工作。眞苦了你。」這不論他有意或無意。作好或作歹。遲了幾小時才回家。又見你不疑心地說這些話。他的心自然感到慚愧和自疚了。以後再不好意思遲回了。這就是他向你投降的啓示。

以上是我從經驗得來的御夫術。你們不防試下。但不要做成妻强夫弱。這會傷害丈夫的自尊心。丈夫到底是一家之主。大家應和諧相處。

下次我會爲先生們貢獻一些治妻法。

## 掃街的人

澳門　劍峯

講起掃街的人。許多人都不免要藐視他們。是的。他們以爲衣衫污穢。收入不豐。職業又低微。是下流社會的人。但我以爲他們爲了公衆的清潔而工作。這一點。我們實在不應該存着輕視的心。

我認爲掃街的人並不是下賤者。他們是促進社會的一員。他們的工作是爲大衆服務。輕視掃街的人。多是帶有輕視窮人。忽視工作意義的意味。這是大錯誤。應該加以改正。

## 驢子俱樂部

一九五一年夏天。正在大雨滂沱之際。一個塞塞雨滂沱之際。一個塞塞克斯農人在酒啤裡喝啤酒。偶然從窗門瞥見外面有一個收買破爛東西的商人牽着一隻驢子待價而沽。這隻驢子被雨淋至通身濕透。雙目跟農人接觸的時候。發出無窮的憂怨。

這個農人甸納治發出惻隱心。出資把驢子買下。帶回家裡送給他的太太蘇珊。并替牠取名比路。

甸納治在塞塞克斯的威富斯非擁有一所農莊。比路加入田間工作之後。很快博得甸納治全家的歡心。因此甸納治決意替牠娶一個老婆。

甸納治獲得消息。知道倫敦有十三隻迷途的驢子等候屠宰。他毫不猶疑的跑去整批購買回來。他有一些親朋漸漸也歡迎驢子。想買來給孩子們玩耍。甸納治都照價轉讓。并將每一隻離開農莊的驢子登記。由這個小小的開端。後來便成立了世界聞名的驢子俱樂部。

一九五一年末。威富斯非這地方要舉辦興建兒童遊樂場　甸納治提議舉行驢子賽跑來代替傳統的野宴　結果獲得純利幾達二百鎊。完成了這項善舉。

驢子俱樂部本來是一個私人組織。給各驢子主人聯絡感情。只因發生了一件事情。才使到牠成爲花邊國際新聞的題材。當時有一批驢子一百九十九隻。由愛爾蘭運往義大利的途中有若干隻逃脫。這消息給記者們知道。並且發覺有一些在途中懷孕。

這件意外事件使到驢子俱樂部獲得免費宣傳。受到全世界的注意。有人捐贈欵項。也有人加入爲會員。到現在。共有會員六千人。每個國籍都有。

驢子俱樂部在一九五一年的聖誕降節舉行一次驢子的比賽。最初估計會有觀衆三百至四百人。但到舉行比賽的時候、來自各地的觀衆多至二萬名。使到警察當局要向附近的地方借兵。然後可以維持秩序。這場別開生面的比賽。獲得了一千五百鎊的純利。

由這時起。塞塞克斯郡每年有三次跑驢子。最先的是威富斯非的一次。其他有兩個地方則分別在六月八月舉行。每次比賽所得到的利潤　都是用來捐助種種慈善事業。

直到現在。所籌得的善欵共超過二萬鎊。驢子俱樂部最初的目的。是防止不肖商人將驢子殘忍地販賣。但是這種生意現在已經斂跡。俱樂部的任務因此也有多少改變。致力於改善驢子的地位和保障牠們的福利。假如有任何地方發覺有沒有人要的驢子。這間俱樂部總常歡迎收容牠。

## 下雨天留客

「下雨天留客天留我不留」，許多人都知道這故事，但很少人知道是畫家徐青籐創造出來的。

徐青籐名渭，字文長，號天池，精書擅畫，兼擅詩文，才華卓絕，書畫每於不經意處涉筆成趣。

青籐家貧，一日，他到朋友家去，適逢下雨，一住十餘日，主人不耐，於是在牆上寫「下雨天留客天留我不留」十字，無疑是向徐下逐客令，但徐看後，却不慌不忙地加上標點，變成「下雨天，留客天，留我不？留。」於是又安之若素的住下去了。

## 中國外交官

★第一個到香港來的——

一粟。

香港開埠三十五年後，中國才有派出常駐外國的公使，第一位公使，便是駐英公使郭嵩燾侍郎，他於光緒二年（公元一八七六年）拾月十八日在上海放洋，廿一日到香港，香港總督最先歡迎中國的駐外公使就是郭侍郎。（郭字伯琛，號筠仙，湖南湘陰人，道光二十年庶吉士。未散館，以軍功授編修，歷官廣東巡撫，兵部左侍郎，光緒十七年逝世，年七十四歲）

八十年前中國在外國沒有設置領事館，郭侍郎既是駐英公使，凡是南洋英屬地有華僑的地方，有關華僑事宜，大都由遠處倫敦的公使管理，就是第一任新加坡領事也是由曾紀澤公使選中當地一個商人胡旋澤充當，過了幾年才由曾公使奏派左秉隆繼任的。（郭侍郎辭職後，由曾紀澤繼任）。可見當時駐英公使職權之大，所以香港的總督首次接待中國公使，自然是隆重其事的。

廿一日船到香港，總督鑑爾狄派中軍阿克那亨帶了四人伕轎去迎接公使，郭公使和劉錫鴻（廣東人。到任後不久與郭不睦，調任駐德公使。劉著有「英軺私記」，記在英國內所見的事）副使及隨員等，乘坐所派的十槳之船登岸，炮台鳴禮炮十五響致敬　登岸時，樂聲大作，駐廣東的英國領事羅柏遜先從廣州到香港。也在岸上鵠迎，他和郭侍郎是舊相識，益見親熱。他們在碼頭乘四人伕轎到督轅，迎接者有總督、水師提督濶倫佈，按察史密斯等人。

港督設酒欵待，郭公使介紹參贊黎庶昌和港督相見，原來黎參贊是個學者，頭腦是很開明的新人物、談話中便談到香港的教育問題，那時候還未有香港大學，但有一個大學館，即是後來的皇仁書院，恰巧大學館的總教習斯爵爾也在坐，酒罷便一起去參觀大學館。

大學館共分五班，三班教中國四書五經及八股文，一班教英文，另一班是教外國人子弟四書五經。但一班一百名學生，由一個教員主教，教中國文的是中國人，教英文的是英國人。

參觀後，他們回船上了，因爲黃昏時候便要開船，沒有時間參觀別處，郭氏在同治二年（一八六三年）赴廣東巡撫職時，取道香港入廣州的，那時候他見全埠的房屋只佔面積二分之一弱，十三年後他再經過香港，已見街道縱橫，樓閣相望，蔚成一大都會，有人口十三萬，外國人也有六千了。

船本來定在下午五時啓碇的，忽然有一艘英國商船停泊時，把郭公使的船撞了一下，畧受微傷，要修理一天。下一日，香港總督和羅柏遜領事上船迴拜，賓主客氣一番。港督說香港的監獄辦理得頗好，不妨去參觀一下，郭公使甚喜，於是港督又叫守軍阿克那亨派四人伕轎來迎，并由羅柏遜陪行。

據郭公使後來所作的「二使西紀程」一書所說，香港監獄當日有中國籍囚犯五百十二名，荷，印，呂宋籍囚犯三十餘名，所有監犯都要體力勞動。

## 憶母

平亞

客雲遊子倦　無日不思歸
海國卅年蕩　鄉關萬里違
心懷銀髮母　長憶白頭兒
欲作萊衣舞　何堪遠隔韓

## 四月某夕新重慶酒家聯句

新交舊雨應酬忙
最幸今宵更雅觴（阿施）
後輩領情慚淺學
平生快意喜聯儔（阿練）
十年步武難詩進
一夕歡談竟癲狂（阿基）
太息時匆寧却酒
海天雲侶得相將（阿濬）

## 執筆

雷基磐

執筆寫寒夜　吟懷故國率
衾寒難入夢　再讀古書篇

## 兄弟融和感詠

李猷新

其一

椿萱非茂最相宜　七薛三楊奠孝基
風雨聯床懷舊愛　池塘夢草茁新枝
紫荊樹下還家日　花萼樓中合住時
海外僑胞應慕倣　千秋恥詠豆萁詩

其二

同氣連枝各自榮　謠傳蜚語莫傷情
姜家大被同眠慣　九世同居博泰亨
雁序參差由好感　鴒原衆弟表精誠
經年歡笑家庭樂　兄弟融和耀羽旌

晤市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李榮
電話 TA 九五三九
MU 四〇五三五

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼殷勤　大讌小酌　隨時應命　諸君光顧　皆所歡迎

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bon Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元
卡路街夾加都華街帝派藥材店販

OWL DRUG CO
漢路藥材舖
Rexall Nerve Tonic
開胃壯精藥
每樽七毛五及壹元五毛
Starzin Ointment
風濕藥膏
每盅六毛

滿地可銀行
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

天生堂
加拿大 雲高華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada
育器興奮丸
一打八元五毛贈送精索半打
兩打十五元贈送羊眼劵一只
羊眼劵一只五元三只拾元
發育機 每架拾五元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石、鐘仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。特此告白　來即以九折計
現雇有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良價錢克己。
寄市定街東七十七號華埠押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.
新到大帮
厚身花菇　靚海蜇皮
和味菜楷　大紅蝦米
雙喜蠔油　彩色蝦片
凈涼粉草　暑天醬料

合發有限公司
Hop Yick Co
164 Pender St. E
Vancouver, B.C.
PHONE MU1-6527
精製大帮
五香燒臘　上選鮮肉　祖國什貨　合時水貨　瓜菜罐頭

鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU 5-5860 5783
代理
各種香煙麻糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B.C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師好易牙。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

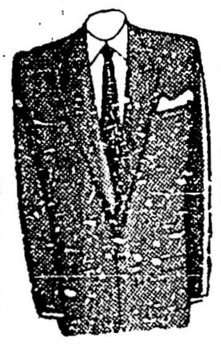
# 雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co
CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

# 趨時裁縫店



布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

# 雲埠增益書店

萬病回春上下三元五。陳存仁手册七元五。家庭醫藥顧問七毛五。休息與節慾五毛。蘇曼殊詩文集六毛。陸放翁詩選六毛。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。寫信不求人三毛五。初中代數學一元五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五。怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人体畫法一元。動物構圖畫法五毛。女人体畫法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話MU四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.

## ▲香港新聞▼

# 香港開始人事登記

## 工商僱主不須爲其僱員辦理登記工作
## 共有四種表格分別供各項申請的用途

香港訊：新人事登記法例。定於一日（星期三）實施。新法例規定全港居民陸續重新辦理登記手續。以便頒發新身份証。根據新法例。商號及勞工僱主不須負責爲其僱員辦理登記工作。人事登記處處長裴思。爲此事有詳細發表。人事登記處處長裴思謂：登記領取身份証之手續。現時已成爲個人之事。目前各僱主所存有之登記與呈報表格。均應予以毀棄。因此等表格已不再有用。依照新例所用之表格共有四種。計表格一甲式。係供成年人。或年滿十七歲者申請登記之用。表格二甲式。係供六歲至十七歲兒童申請登記之用。表格十八式。係供更改所報之內容。包括呈報回港之用。至於表格十九式則係供呈報離港期間在一個月以上之用者。此等表格。可隨時向八個人事登記辦事處。人事登記流動服務車。或任何郵局領取。表格第十八式及十九式。可在填好後。由郵局寄回人事登記處處長。但表格一甲式及二甲式。最好能在人事登記處或各分處內塡好。因在任何一種情形下。申請登記人均須親自前來人事登記處或各分處。同時。表格在塡好並宣誓後。應保持清潔狀態。

僱主如協助其所屬任何人員。預先填具申請書。而該申請書在呈交登記官並在登記官前宣誓以前。申請人並未簽字者。人事登記處並不表反對。

另一重要改變。係關於遺失身份證之處理辦法。過去在身份証遺失時。必須向警方報告。並取具證明。依照新辦法。任何人士遺失身份證時。只須在遺失後三十日內。向人事登記官報告即可補發之新身份證。將仍用已經遺失之舊證號碼。申請補發身份証時。申請人只須在一張表格上聯合印好之申請書及宣誓書上簽字並宣誓即可。上述表格。將由人事登記處二主要分處內之任何一處代爲塡列。

在今後三個月內。第一批換發之舊身份証。係自〇一〇〇一號起至四〇〇〇〇號止。並不包括附有「A」字在後之號碼。此等身份證。係屬於可一系列號碼。在一九五四年開始頒發者。關於此等身份證持有人之再登記事項。以後將在政府出版之憲報上公告通知。

# 香港金魚運美 現需要入境證

香港電：香港虎報稱：運赴美國之金魚及熱帶魚類。現已需要「入境証」。証明不是在中共區繁殖者。在香港繁殖之金魚及熱帶魚。去年運往美國者共值八萬七千美元。

加屬 雲埠 羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone:MU 4-7959

# 遷鋪啓市 特價優待

本號定於六月三日星期五起，在雲埠華區中心，片打街東門牌一零五號新址啓市營業，爲答謝讀友，特一連優待兩星期，舉凡各種小說及智識叢書，一律八折計算，歡迎讀友們及各界人士駕臨參觀指示。

羣青書社啓

# ◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年元月十一日

# ◎達權社 雲洪達 實業部職員表

一九六〇年

| | | | |
|---|---|---|---|
| 總理 | 王華進 | 書記 | 簡國安 |
| 財政 | 趙榮義 | 外交 | 梅拱學 |
| 監督 | 林榮 | | |

董事 周玉生 謝捷予 陳文彬 黃啓珉 雷根 林百勝 李榮 余喜 林進傑 鄭光益 廖造喜 呂禮庭 劉社練 梁少如

# ◎汝利愼民治黨

## 民國四十九年職員表

執行委員 朱福修 黃世重 馬兆鈴 周在銑 劉俊鈿 謝禮彥 朱廣連 謝永韶 伍勳利

| | | | |
|---|---|---|---|
| 執行委員會主席 | 朱福修 | 副 | 黃世重 |
| 秘書主任 | 朱廣連 | 副 | 謝禮彥 |
| 財政主任 | 馬兆鈴 | 副 | 謝永韶 |
| 外交主任 | 劉俊鈿 | 副 | 雷進和 |
| 宣傳主任 | 胡昌利 | 副 | 梁廣安 |
| 組織主任 | 周世振 | 副 | 梁樂 |
| 監察委員主任 | 雷家昂 | | 雷家常 |

監察委員 方富烱 司徒俊懇 麥昌彪 劉孔梅 周渭民 謝維運

評議員全體黨員

# ◎墨國參追咕啓明書報社

中華民國四十九年

## 職員一覽表

| | | | |
|---|---|---|---|
| 正社長 | 周秋穆 | 副 | 黃郁文 |
| 正中文書記 | 陳齊歡 | 副 | 高秉常 |
| 正西文書記 | 李炎羣 | 副 | 曹炳元 |
| 正董事局長 | 余官和 | 副 | 林舉礽 |
| 正財政 | 馮昆華 | 副 | 羅滿 |
| 正監督 | 李賢基 | 副 | 甄玉瑩 |
| 正演講團長 | 盧翕 | 副 | 司徒榮植 |
| 正核數 | 李榮急 | 副 | 陳吉 |

董事局員
李松盛 譚連玖 彭紹昌 鄧容光 譚鑾清 李殷存 衛流烱 鍾國携 徐令棟 梁仙棟

經濟團員
劉藏 李傳燧 盧栢森 周高好 熊均厚 譚元杜 李春才 黃榮喜 李壇勝 梁如喜

演講團員
周保強 甄家平 甄兆莊 甄相 關文學 黃伯祥 朱奕駿 李英宗 余啓器 余社寬

交際團員
湯湖 陳烱明 趙楚 關兆倫 黃盛祝 雷長進 鍾國傍 張進廼 黃德扳 伍錦德

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH

賚路銀行 支行位于緬街夾喜市定街東

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理。

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

# ◎吻吆民治黨職員表

民國四十九年

| | | | |
|---|---|---|---|
| 正主委 | 岑崇樂 | 副 | 鄭錦帆 |

執行委員 岑崇樂 譚子華 龔庭礎 鄭務本 鄭錦帆 譚子彰 鄭忠利 曾灼穠 馮瑞晃

| | | |
|---|---|---|
| 秘書 | 鄭務本 | 龔庭礎 |
| 科員 | 曾灼穠 | 馮瑞晃 |
| 財政 | 譚子華 | 鄭錦帆 |
| 科員 | 伍洪汫 | 鄭春益 |
| 外交 | 譚子彰 | 鄭錦富 |
| 科目 | 譚福壽 | 李景康 |
| 監察 | 吳培嵩 | 馮保坤 |
| 科員 | 何銀勝 | 黃天華 |
| 核數 | 朱由堯 | 湯善 |
| 科員 | 鄭忠利 | 馮明浩 |
| 宣傳 | 李若南 | 曾貴晃 |
| 科員 | 曹如京 | 吳如榕 |
| 慈善 | 伍洪汫 | 徐鎮泉 |
| 科員 | 鄭兆權 | 曹維 |
| 生產 | 梁錦昌 | 梅友梧 馮秀袞 |
| 庶務 | 朱由堯 | 張木生 |
| 婦女主任 | 梁蓮好女士 | |
| 評議 | 全体黨員 | |

# ◎吻吆達權社職員表

民國四十九年

| | | |
|---|---|---|
| 社長 | 譚子華 | 鄭錦帆 |
| 議長 | 馮保坤 | 麥穗聖 |
| 書記 | 鄭忠利 | 龔庭礎 |
| 外交 | 譚子彰 | 鄭錦富 |
| 監督 | 岑崇樂 | 黃天華 |
| 財政 | 伍洪汫 | 譚子彰 |
| 核數 | 湯善 | 朱由堯 馮明浩 |
| 調查 | 徐炳贊 | 譚福壽 |
| 幹事 | 徐鎮泉 鄭務本 曹京 | 曹維 吳培崧 鄭兆權 |
| 催收 | 吳如榕 | 梅友梧 |
| 文牘 | 馮瑞晃 | 龔庭礎 |
| 庶務 | 朱由堯 | 張木生 |
| 評議 | 全体社員 | |

# 新發明奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價。七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

# 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C
Tel. MU 4-7931

新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金筍
大量按期運到 行情印便歡迎索閱

# 雲高 明和鐵行 華埠

Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國孖人嘜。廚肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎「開餐館僑胞注意」。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉。厨房用具發行。双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

全身病症。內外全科。包脫雞眼。永無復發。白毛轉黑。後無轉變。補氣生血。强壯身體。癧疽瘰癧。風濕癱瘓。痔科疥癩。癬痔疔瘤。久年爛脚。面瘡紅粒。瘰痛頑症。風寒火熱。痰氣結積。腸氣扯氣。水血氣脹。身手足腫。腹痛痞結。臭狐脚臭。脚趾濕爛。男子陽症。婦女陰科。兒童雜科。脾胃虛寒。全不思食。大小秘結。頭肚腰痛。氣噎胸膈。氣喘逆咳。失眠滑精。耳聾目症。肚內結痛。手足刺痛。內外科藥。函到即寄。病症太多。不能盡錄。內外痔瘡。婦兒雜症。

錦碌埠謝穩謹啓

CHINESE HERBS
121 LORN ST., PERR ROOMS, ROOM 110
KAMLOOPS B.C.

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
發映詼諧時事畫片

# 麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 華友光顧 特表歡迎

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映權名貴影片

## 亞達林移民案

占美陳借欵不遂起禍

紐約時報訊、布碌崙聯邦法院一陪審團。昨晚開始考慮亞達林一案。林氏四十七歲。乃長島成士德埠餐館商人。彼被控罪名爲包庇華人非法來美。與林氏一樣被控者。有其卅九歲妻露斯。及五十七歲衣館華人陳瑞東、罪名爲串謀犯法。

此案審訊達九個星期。法官於昨日下午四時。將全案交與陪審團考慮。

美政府之主要証人爲占美陳。乃前任成士德埠大街九九號重慶皇家餐館企枱兼帶位。彼供証爲冒用陳瑞東之出世紙來美國。由亞達林辦理手續。費用共五千三百元。

被告辯論。謂占美陳向亞達林勒借一萬元、目的不達。故向移民局投案。

## 陳積富獲獎金

波士頓訊、紐約僑商陳孟樞公子陳積富、天資聰慧。早年畢業於哈佛大學、得劏則師碩士榮銜。後爲該校董會聘爲助教。但其求學之志。苦心不斷。本年度投考。路治基金委員會。昨經揭幕。名列首獎。

路治基金委員會爲麻省最高劏則獎學機構。獎勵青年劏則師。取錄嚴格。華裔青年能得此獎學基金、積富君爲第一人。孟樞先生夫婦畢生注重教育。栽培兒女。其長公子偉富。十年前畢業於美士堅大學。得劏則師碩士、兼考得紐約全省劏則營業執照。其次子治富。亦畢業於「科大學」得電學工程師。各皆在西人大公司任職、爲僑界增光。

## 夏季吃蠔危險 須要格外小心

卡加利訊。根據加省公共健康局主任摩遜博士宣稱。一年一度之食蠔禁閉期。五月二日開始。所有加省海岸包括三藩市灣在內。直至十月三十一日爲止。均屬禁閉期間。

此項禁閉。係防止市民對貝殼類食品之中毒。在禁閉期間。蠔類仍可公開出售以作魚餌之用。但需寫明單用於魚餌不能食用之文字。

摩氏指出每年之夏季初秋均屬食蠔禁閉期。市民蠔蜆類食品應格外小心。必需洗濯清潔方可烹飪、同時對於蠔蜆類之黑色部份必需割除、以防中毒、僅食白肉減少危險。

## ◎黃昭立謝啓

弟日前感冒。在家休養不便。乃赴中央醫院診治。荷崇洪門民治黨、達權社、中華基督教會、黃雲山總公所等派代表及親朋戚友。親臨醫院慰問。并惠贈鮮花菓品香烟等珍貴物品。使弟精神愉快、身體恢復康健。刻已出院。各團體各親友之高誼隆情。銘感五中。特登數言。以申謝悃。

---

注意◎◎ 注意◎◎

空前未有的三週年

# 盛大跳舞大會

雲高華

華埠女皇余從準女士代表中華總商會

聯同僑團各界歡迎

檀香山水仙花皇后程慧馨女士及

美國全國華埠公主唐慧女士

統請

各界僑胞并青年男女諸君參加助慶

除請著名德柏加十四人之音樂隊外并有

多采的豐富節目種種爲向來所未有者

## ALOHA DANCE

地点

SHOWMART BUILDING
AT THE P.N.E.

時間

JUNE 18TH 1960
8:00 PM TO 12:00 MIDNITE

入場券發售處

鐵利烟行 國信公司 輔行公司 李廉葯房 金圓餐館 蓮花旅館 新華僑酒家 新重慶酒家 福祿壽酒家 竹林園酒家 馬英奇公司 周愛權眼鏡店

雲高華中華總商會謹啓

△此告白位承下開商號熱心報效附此誌謝

元發華棧 元豐公司 國信公司 庚利公司 大漢公報
廣萬生公司 新重慶酒家 金利源 利僑貿易公司

---

## △酒家生意招頂

雲埠廣州酒家位於華區中心新型設備現因人力缺乏願將全盤生意出頂取價低廉遠近僑胞如有意承頂者請與廣興公司經理馮文勝君洽商

Kwong Hing Co. 228 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-1939

## 合格承建家專門修理天面

修理平頂天面。蔴油。新舖或修理瓦仔。導水槽管。溝通或修改。及油圍墻與其他普通修葺工作。工作精良。取價克己。電話 TR 2-1874 洽商。

## ○吉舖出賃

域埠轉臣街六三三號舖位一間適合華人開設瓜菜雜食店之用。電話 EV. 4-1813 或 GR 9-1198 接洽

## ○有生菓雜貨店出賣

街角地位。前舖後居。生意興旺。每日有百五十元。現因人力缺乏。願將生意出賣。取價從廉。如有志斯業者。請打電話 TR 6-5810 接洽

---

## 喜臨門酒家

MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.
Vancouver, B.C. MU 2-3045

營業時間 每日上午十一時至午夜三時

新張伊始喜臨門
餐廳敞雅冠高軒
大宴可擺五十席
小酌清樽滿素葷
滌江名厨烹鄉味
雲城魚蝦佐羔豚
賓至如歸包滿意
禮優欵迎不憚煩

## △實業生意好消息

㊀兩年新孖屋。連電爐雪櫃。全價一萬七千元。
㊁短鐘期餐館。每日生意八十元。賣七千五百元。
㊂菓子雜貨店。平均每日賣八十元。屋租平。取價三千三百元。另点貨。可充銀期。
㊃半年新屋。近宮市定東街。土庫有房新型車房。先交三千五百元。全價一萬六千五百元。
㊄生意樓兩層。樓上柏文兩組。樓下舖位兩個。開價一萬七千元。
㊅餐館兼跳舞廳。全部新式現代化。開價五千九。先交一千九百元。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與伍澤濂接洽 Sunrise Realty Ltd.

---

## ◎哀謝

先考謝維針開平潭溪鄉大湖塘東慶里人痛於壹九六〇年六月一日終於點問頓埠整羅醫院享壽七十七歲不孝遠居祖國及美國不克親視含殮幸由謝彥深。謝拱維。謝偉等昆仲主持身後諸事並經于六月七日在麥洛倫殯儀館舉行喪禮叨蒙各界友好惠賜賻儀花圈紮車隆情高誼特此哀謝

未亡人：周氏
（在祖國）男：杜煒 媳婦：司徒氏
男孫：法溢 女孫：遇珠
男：榮順 媳婦：方氏
男孫：法輝 法全
女孫：遇仙 仙梨
（在美國）女：月姬（適周門）
女壻：周開能
男外孫：健樑 俊樑 傑樑
全泣叩

賻儀列后 恕不稱呼

女壻周開能七十七元七毛五仙
謝永熾合家卅五元 謝永逈合家廿元
謝拱維合家 謝植焜合家 謝維深公
謝汝熾 謝宏彥 謝汝培 謝汝仲合家
謝民權 謝明培 謝永芳 以上每十元
謝偉合家 謝金榮 謝和 謝晃
謝天宇合家 謝瑞昌合家 謝維美合家
謝棠 謝汝光合家 謝永藹 謝錫棉
謝初德 謝永生 謝錫深 謝永近
謝克現 謝球 謝榮 余福和
謝永校 謝百鉅 謝朝選 謝榮洛
以上每五元
謝維益 雷權炎 每三元 黃相二元
周開能合家花圈 謝拱維合家花圈
方文彬合家花圈 謝彥深馬韶倫馬桓存全花圈 謝球謝榮汝光全花圈

## ◎哀謝

寒門不幸襃及室人周氏慟於中華民國四十九年六月五日病終於聖保羅醫院積閏享壽五十五歲不孝等親視含殮遵禮成服昨九日假座網串李順殯儀館舉行出殯歸土安塟於倒愼紐墳園復承各團體暨宗親中西友好等惠贈賻儀花圈及親臨執紼紮車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫 黃增桐 抆淚稽首
哀子 振勝 振璧 振棠 泣血稽顙
媳婦 伍氏 拭淚襝衽
哀女 遇銀（適伍門） 泣淚襝衽
淑賢（適嚴門） 泣淚襝衽
淑良 泣血襝衽
女孫二名 泣淚襝衽
外孫男二女一名 拭淚頓首

龍錫隆儀 恕不臚列

## ○住宅招租

緬街夾七街西十六號。住屋頂層兩大房有廚房。月租三十五元。第一層三大房有廚房。月租五十五元。冷熱水自動煖氣爐。衛生設備齊全。上落華埠便利。如有僑眷租賃。請打電話 MU 4-9975 或親臨卡路街二㊂五號接洽。

---

# 僑聯書訊

開業十大貢獻

| | | | |
|---|---|---|---|
| 齊伐哥醫生 | （諾貝爾文學獎金得獎小說） | 巴斯特納克著 | 2.30 |
| 旋風 | （長篇小說） | 姜貴著 | 1.40 |
| 野馬傳 | （長篇小說） | 司馬桑敦著 | 1.40 |
| 美國史綱 | （布面精裝） | 倪文風著 | 2.10 |
| 旋風交響曲 | （二冊） | 趙滋蕃著 | 2.80 |
| 鬥爭十八年 | （報導） | 司馬璐著 | 1.90 |
| 裸神 | （作家自白） | 法斯特著 | 0.75 |
| 女人與事 | （短篇小說） | 徐訏著 | 1.10 |
| 新階級 | （四大名著之一） | 吉拉斯著 | 1.50 |
| 流浪者 | （長篇小說） | 秦風著 | 1.40 |

傳世巨構。頁頁精采。負責保證。全部好書

出版人發行人協會加拿大溫哥華

## 僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.
456 Columbia St., Vancouver, 4, B.C.

## 華興金融有限公司

456 Columbia St.,
Vancouver, 4, B.C. MU 3-1724

各界僑胞，

本公司有最新可靠消息奉告：

㊀君等若需欵購買電器。如火爐，雪櫃，傳眞機，洗衣偈，吸塵機，各種傢俬，汽車，欲按揭等事項。本公司均可竭誠協助。盡量代君解決經濟問題。

㊁君等若有餘欵。欲投資各項生利事業。本公司可保證閣下不費氣力。坐獲巨利。年息八厘。

欲知詳細。請來函。或親臨詢問。當詳爲奉告。

華興金融有限公司總經理簡建平 建業敬啓

## ㊣中國洪門民治黨駐全美洲第吉屆懇親代表團鳴謝啓事

敬肅者：鄙人等此次出席全美洲洪懇代表大會。黨事計議。聊盡職責。詎意渥承各方社團、邑姓公所、暨各級黨部私人契好、或欵以茶會。或饗以盛筵。或導遊名勝。或引觀游藝。愛顧有加。感惠殊深。現已公畢。分別就道。歸部復命。惜以行色匆匆。未克個別晋堂拜辭。歉仄奚如。惟中心藏之。何日忘之。并祝各團體公所與日俱進。永遠光榮而已。

李仲雲 梅新 梁偉夫 楊大孚 李樞南 李光昌 陳瑞勃
張和 吳敏英 吳銓英 崔毅峰 何熙生 馬若夢 黃開强
阮强 黃國盛 余發起 李業森 劉淇浩 周逸經 周新和
龔自强 呂維九 陶履中 御捷予 陳文彬 簡建平 王華進
周玉生 徐子樂 呂禮庭
仝敬禮

## 譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd

中華出版社譯件部

222 Main St. Vancouver B.C.
MU. 5-7632

賽 馬

## Horse Racing

由六月八日至八月一日
共賽跑四十一天
除星期二日與星期日 每日賽跑八場
週日由下午五時十五分開始
星期六與大日子由下午二時起

蘭斯當柏
Lansdowne Park

---

槐綠成陰 榴紅似火
五羊食譜 應時候教

消暑紅豆沙
滑臟芝麻糊
潤肺蓮子羹
爽脆潭涼粉
中國檸檬水

預告

綠豆冰
紅豆冰
波蘿冰

快將上陣

雲埠 秘書賓路餐館啓

## 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本號新張 名曰益豐
地方雅潔 光綫[illegible]
蝦餃麵食 茶點精工
粽粒糖糕 馳譽推祟
雲吞粥水 特別不同
厨師經驗 招待[illegible]
自磨鮮粉 其味無窮
純潔豆沙 靚滑[illegible]
僑眷惠顧 倒屐歡迎

## 域多利埠 市地慎旅館

STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B.C.
電話：EV 2-3515

本大旅館 位近華埠
交通方便 房間清潔
光線充足 地方通爽
煖氣熱水 日夜供應
招呼週到 長駐暫住
僑胞光顧 無任歡迎

司理 黃進財

## △愛好粵劇的福音

曾幾何時有！這樣紅伶，那有這樣唱工，有這樣唱工，那有這麼好的弦鼓拍和與選曲！

久別了的旦王 紅線女獨唱「打神」壹張
伶王 新馬師曾主唱「夜祭[illegible]美人」
芳腔彗星崔妙芝主唱 共一張
「但願傾城一笑永流芳」每張仍售四元半
膠帶五元半 精裝錦盒七元半
合錄一卷，到貨無多，欲購從速，

PAUL & PAUL CO.
114 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲高華 **華新書局** 七彩第二增訂香港市區全圖七毫

歷朝史通俗演義全書
三十五元。四十四冊。分裝十二錦盒
二千數百年歷史。一千餘萬言巨著。
蔡東藩著

神鵰俠侶十一冊特價三元八五 金庸著
射鵰英雄後傳十六冊特價三元二 金庸
神劍飛龍二冊七毛 金鉛著
廣東梟雄傳十冊三元五 高天亮著
高原奇俠傳十四厚冊全七元 高峯著
霧山雄鷹六冊全二元九五 避秦樓主
寶劍瑤琴錄十冊全五元 江一明著
俠侶恩仇記九冊全四元五 林夢著
萍踪俠影錄八冊全四元 梁羽生著
珠海騰龍四十冊全十四元 江一明書
天山三絕劍六冊二元一 風雨樓主著
赤胆挽狂瀾七冊二元四毛五 江一明著
玉簫銀劍記十二冊六元 尉遲玄著
赤心紅俠傳十冊三元五 揚劍豪著
蟠龍劍客傳十一冊五元五 高峯著
龍鳳劍六冊二元一 唐斐著
碧峯劍仙傳四冊 一元四 高峯著
窗外一元一 騾車上六毛五 巴金著
殘冬壹元五 茅盾著 月牙兒八毛五 老舍著
實用日科全書十冊盒裝五元 柳烟橋著
文藝描寫範例辭典壹元壹五 徐濤著
胡適文鈔一元一 葯堂雜文七毛五 周作人
阿圓八毛 張天翼兒童故事小叢書一元三
第二次世界大戰史式元三五 鍾榮蒼譯
毛澤東殺了我的丈夫壹元壹 許瑾女士著
德伯家的苔絲精裝二元二五 哈代著
中國女殺人王十冊特價式元 夏秋冬著
別矣春心九毛 情網九毛 發達之人八毛
從黑夜到黎明九毛 花花世界八毛 俊人
亂點鴛鴦譜八毛 鄭慧著
艷后奪夫記八毛五 謝抉蓮
和姊妹們談心八毛五 馮沅如
基本國語三千字壹元式 揚凱編
最新漢英五用大辭典精裝巨冊九元

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St, Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀両問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

參加汎美噴射機遊覽團
赴香港渡中秋節

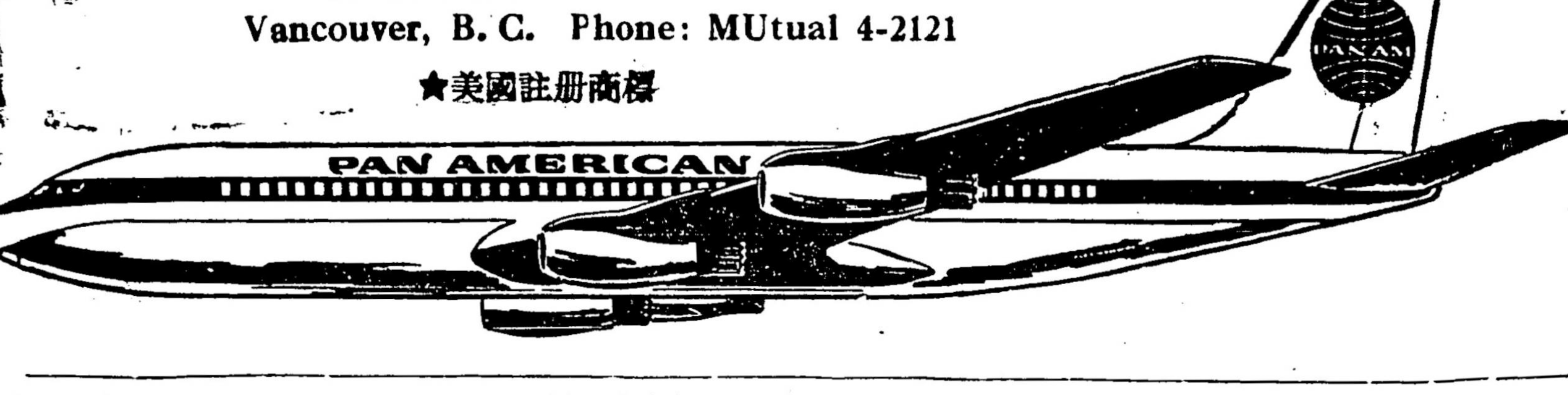
遊覽團由陳漢基先生率領有全美華埠小姐吳惠芳參加，定一九六〇年九月三十日自三藩市啓程。

遊覽價格一千三百五十元，包括雙程旅行座飛機票。旅舘。膳食。遊覽。地面交通。導遊。及入場費

遊覽團特點：
1 搭最巨大，最迅速及最舒適之噴射機，飛越太平洋 2 豪華旅舘及精美膳食
3 華人代表，親自服務 4 搭全世界經驗最豐富之航機旅行

欲知詳情請向埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121
★美國註册商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司



## 西團提倡設立國際院
## 黃文甫演講移民政策

右座一看卑詩大學教授果弼博士著之「加拿大移民政策」壹書。較爲詳明。除黑人外。待遇華人。尤爲殘酷。初則徵收入口稅。如貨物牛羊禽獸一樣。毎一華人進口。抽稅五十元。隨後起至一百元。又提高至五百元，繼而於一九二三年成立「對華四三苛例」。不許華人進口。至一九三十年又施行閣令第二壹一五號。許可加籍人民，由其祖國取妻及年齡十八歲以下之子女。來加同居。同年又公佈閣令第壹三七八號。不許中，日，兩國人入加籍。但日本政府提出抗議。加政府乃將「日本」兩字删除。祇係中國人不能入籍 對華心理，無微不至，務使中國不能有一人移民進入。其用心可謂苦矣。如是者式十多年。輿情一變。加政府於一九四七年取消四三苛例。公佈閣令第壹三七八號不生效力。華僑逐漸取家眷來加同居。由一九四八年至一九五七年。十年內華僑獲得最良好待遇。雖未得與西人平等。但政府予以同情看待。惟近三年來。時局一變。殘酷華人趨勢。死灰復燃。本人應市民會，籍民會，民族會之請，向各位報告移民過程。因本人係遠東中國人。更加明瞭移民例。因我代表全加中華總會館，曾經十一次晉京。請求修改移民例。在談話中。深知各部長對華心理。

㊂（未完）

## 中華總商會推動歡迎
## 女皇大跳舞會近訊

雲訊，雲高華中華總商會。定於六月十八日。慶祝該會新址成立三周年紀念 同日晚上八點至十二點。假座國家太平洋展覽會所麥大堂。舉行盛大跳舞大會。用雲高華埠女皇名義。歡迎檀香山水仙花皇后程女士及公主梁女士。幷美國全國華埠女皇副座唐女士等。到此觀光。聞該會執事報告，連日種種籌備。布置一切。忙個不了。又聞各界中西人士。預備參加。踴躍購票。大有應接不暇之勢云。

又據該會雷錦添會長云。茲者爲利便華埠人士起見。特別派出專員，向華區社團及商號接洽。發售入場券。到時望各界諸君予以方便云。查商會歷年辦事認眞。有條不紊。久得僑界擁愛，凡此種場合。原爲聯絡各界，增强友誼。想此慶典。必大有可觀云。

## 太陽報謂萬一人非法
## 電台猶報請平等待華

加拿大騎警兩星期前。對移民案件。作全國動員搜查九個城市。雲埠太陽報。强調華人近十年新客二萬一千人中。佔半數係用假紙假證照來加。全體華僑憤激。全加中華總會館乃于昨日召集全僑代表大會。議決抗議在案。並由總會館外交專員黃文甫。外交顧問劉鑑泉律師。常委馬榮騰。分別向西報。電台。表白華僑地位。不滿意太陽報謂華人有一萬一千非法進口。此種無根之談。認其爲有意中傷全體華人名譽。黃。劉。馬三君。繼續宣傳。俾西人咸知華僑不平。獲得西人同情。其爲華人發言最力者。係CKNW電台新聞記者役市亞。役市近兩週內。曾在該電台作簡短批評。不下十次。最近一次。爲十日上午十一時半鐘。評擊當局之不的當處。前任移民部長辟加斯基羅。在國會多次質問一萬一千人進口之事。司法部長及移民部長。均答謂無正確數目。言語支離。並謂騎警方面。未曾指出一萬一千人之數。但當局又不肯正式公佈此數目之非確。況此數浩大。令人驚駭。照太陽報所言。即係全加華人四份之一。指二成五華人犯法。又無證據。役氏謂太陽報所說之人數。不可取信。其用意若何。實一疑問。

又雲市各民族報紙。均爲華人鳴不平。著論評擊當局。其中有猶太西方報。昨十日社論。題爲「中傷一個民族」。不是公平」內指出全加中華總會館。曾召集全體華僑會議。當經議決向當局抗議。並陳述前任移民部長辟加斯基羅在國會之質問。及司法部長富路頓之答覆。該報謂當局既知一萬一千華人非法進口之數目。爲不準確。何以不更正之。須知加拿大係由各國民族組織而成。不應有宗教種族膚色不同之分。須本一視同人之旨。方是執政者之正當責任云。

## 龍岡季刊樓業基金

△檀島募捐成績

雲埠龍岡公所接檀山訊：美洲各地龍岡公所。組織日益擴大。現在港方及台灣有顯著的大規模組織。美洲總部。爲籌辟樓業。充實季刊基礎起見。特分區籌募使各屬昆仲有機會服務於籌募工作。太平洋中則檀香山方面。已委定劉光祖爲主任。昨歲冬季該區公所現任主席劉悅明君來加拿大。與主任商定籌募計劃。在四月中。選職員十八人。當衆認捐美洲公所樓業基金者。有趙禧。劉悅明各二百元。劉根。劉普。趙忠。劉三照。劉德盛。趙初每一百元。劉錦潮五十元。甘輝夫人。劉曾。張洪彬每廿五元。劉約翰。趙元枝每十元。劉鏡林。林華發。林和每五元。計開會以來。數星期內。即募集巨欵。現在爲美洲各區最早及最有成績之地區。其在檀香山各報公布之募捐專員。爲劉根。趙禧。甘輝夫人。關家源。劉普。劉錦潮。趙忠。劉悅明。三照。天富。德盛。劍。會。輝。張介成。趙初。張照球。以劉光祖爲主任云。

## 三種帝國主義

美國奧勒岡省杜利度電：巴基斯坦陸軍少將甸比昨在此間演講。對帝國主義之解釋。以輕描之口語說出三種形態：美國日日飼其牛母。但無法取得牛奶。英國日日取牛奶。但永遠不飼其牛母。俄國不須要飼其牛母。亦不須要取牛奶。所以要牛至及食牛。

聲樂 錄音唱帶公司
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

再世紅梅記
六場大戲全部錄齊

千錘百鍊曲詞典雅
梨園祭酒腔調不凡
㊀觀柳還琴
任劍輝惹禍
㊁折梅巧遇
靚次伯撞火
㊂倩女裝瘋
白雪仙詐癲
㊃魂庇脫穽
林家聲失手
㊄鬧堂鬼辯
任冰兒甩身
㊅蕉窗魂合
梁醒波扮蟹
五生六介音韻鏗鏘
藝壇名宿律呂悠揚

場場是戲肉，每場主題曲，上下全套十五元

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

一年之計在於春，僑胞們，本公司有好機會，有好消息奉告：如果僑胞們想做世界。想購新居。歡迎來本公司面談：因本公司常有新屋、舊屋、旅舘、柏文、餐舘、雜貨、及各種生意出售。敬希駕臨詢問當樂意介紹：

喜士定農產生意出賣

位於式五八一號喜士定街東。有意者。電話 HA. 1543 與 Rex Leong 洽商。

## ◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

爲通告事：本總支部訂期於六月十六日(星期四)下午八時半召開月會。向衆報告本總支部財政狀况。兼舉行選舉美洲總部第吉屆職員。希我全体職員及黨員依時到會，投票選舉。共策黨務進行。爲盼。此告

中國洪門民治黨駐加總支部 主委 劉捷予 秘書 簡建平
中華民國四十九年六月十四日

## 大公義學校董會通告

本會定期六月十五日(星期三)下午八時正假座民治黨部禮堂，召開校董會議。敬請全體校董。屆時撥冗出席 是荷。

大公義學校董會主席吳照光

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St.
Vancouver 4. B. C.
寓市定街西三十三號

Monamel
LATEX
INTERIOR FINISH

裝飾乎？機會來！

本公司有超等油漆料。及各種花紙。種種式式。應有盡有。送貨免費。兼僱華青年。爲顧客服務。配色專家。默議裝飾方法。不取分文。貨色豐富。質料優良。精緻靚花紙。毛刷及轆機。如華友餐舘及旅舘等光顧。無任歡迎。價錢特別相宜。

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
新辦公時間：上午十時至下午六時
代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船
船票 各國飛機票 歡迎分期供款
兼簽証蓋印文件 代理燕梳

QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

喜士定街新舖。樓下三間舖。樓上六柏文。有批。常貨滿。月入八百廿元。皮費少。賣七萬三千元。銀期面議。

緬街四間舖。連兩間旅舘。賣六萬元。埠中民族區。七間舖連一間戲院。每年入息二萬元。賣一十七萬五千元。

緬街十六柏文磚樓。時常滿。月入八百餘元。賣六萬元。有銀期。

喜士定街一間舖。樓上十一組大柏文。時常滿。月入八百四十元。價銀五萬三千五百元。有銀期。

另有好菓舖連實業。好生意餐舘等等。未便盡錄。

簡而明啓 寫字樓 MU1-3241 住家 HA 4022Y

雲高華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
號線 MU 3-4928

園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐舘合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花靚腊肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛五

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

精神食糧 廉價供應
萬種書籍 每本一毛
目錄印備 函索即寄

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△域多利街角兩間舖兩組住宅月收二百六十元先交一萬二千元月交一百二十元（問梁慧超）
△四十二街夾緬街孖屋一間毎邊兩個房高士庫先交七千五百元取價式萬三千九百元（問周永職）
△街角菓舖每日生意一百元月租七十五元五年批取價三千五百元（問陳馳威）
△埠邊餐舘每日生意八十五元前舖後房取價四千元。（問梁一擎）
△新屋一間睡房三個自動煤氣熱水高爽上庫緬街夾十六街取價一萬六千九百元（問梁春廣）
▲本號代理各項燕梳

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU. 3-8936 地址一〇三東片打街